

Bao's presentation (Chinese)

女士们，先生们，朋友们：我在天津向大家问好！

我十分高兴你们能够看到这个录像，感谢 Decaro 先生给我这个发言的机会。我今天主要讲三个方面的内容：

1. 我们 PEN 项目在中国所做的工作
2. PEN 项目在中国的影响
3. 我对 PEN 项目今后的工作的建议

首先，我来介绍一下 PEN 项目在中国的工作。从 2001 年 6 月 29 日，在 NTID 建立了 PEN 项目以来，PEN 项目在帮助中国开展聋人高等教育方面做了大量的工作。这些工作主要在天津，北京。

- 一，培训中国教师 --- 由於中国的聋人教育起步较晚。许多教师工作经验不足。PEN 项目在 2002 年分两批在 NTID 完成对十三名中国青年教师的培训。使这些教师教学能力得已提高。在这里我也要感谢 NTID 全体参与对中国教师培训的朋友们。NTID 的教师在培训工作中所表现的敬业精神和业务能力给我们的教师树立了榜样。我也借此机会对他们表示深深的敬意。
- 二，促进国际聋人师生的交流 --- 两年来在 PEN 项目组织与资助下，美国，日本聋人师生多次与中国聋生实现了互访和交流。尤其是 2002 年 5 月，中国的 10 名师生访问了日本的 TCT，实现了中日聋人师生的交流。同时中日两国共 20 名师生又一起访问了 NTID，实现了美，中，日三国师生的交流。这一交流促进了三国聋人的友谊，推动了国际聋人高等教育的发展，为进一步推动国际聋人高等教育的共同发展作出了示范。
- 三，资助 TUT 的计算机网络实验室和远程教学系统的建设 --- 2002 年 9 月，完成了远程教学系统的建设。这些项目已经投入使用，并且在教学中发挥了很大的作用。在 2003 年 3 月，在 PEN 项目的资助下，完成了北京联合大学特教学院的远程教学系统的建设。这些建设对推动中国聋人高等教育的教学手段现代化建设起到了很大的作用。
- 四，推动中国聋人教育教学研究的开展 --- 在 PEN 项目的资助下，于 2002 年 11 月在天津理工学院召开了由来自中国 20 多个省，20 多所招收聋生的大学，中等专业学校的教师及美国 NTID 的教师参加的国际聋人高等教育研讨会。

综合所述，PEN 项目在中国做了许多造福聋人教育事业有益的工作。在这里，我代表中国聋人大学生和教师们对投入巨资资助 PEN 项目开展工作的日本财团表示感谢。对 PEN 项目首席执行官 Decaro 先生表示敬意。

下面我要讲讲 PEN 项目所做的工作在中国的影响和我对今后 PEN 项目工作的建议。众所周知，中国是一个有着古老文明的国家，但是也是一个人口众多，经济薄弱的发展中国家。中国有 2 千万听力障碍者，这是巨大的数字。由於多方面的原因，这些人绝大多数所受到的教育水平较低。聋人高等教育的发展仅仅是起步阶段。因此，PEN 项目所做的工作在中国的特殊教育领域影响是很大

的。在中国，从中央到天津地方媒体都对 PEN 项目的工作做过报导和宣传。PEN 项目在中国也受到广泛的赞誉和支持。因此，我希望 PEN 项目能继续扩大在中国的工作的范围和深度，使更多中国聋人青年从 PEN 项目中受益。现在，中国的经济发展较快，中央政府已经做出了开发中国西部的战略决定，并将这一工作列入了五年计划。我也希望 PEN 项目在今后的工作能够向西部发展。这样，将使 PEN 项目为中国的特殊教育再做更多的贡献。我将一如既往地参与支持 PEN 项目在中国的工作。谢谢大家！